

ASSEMBLING DEVICE FOR ASSEMBLING AND DISASSEMBLING A FUEL
INJECTOR~~Background Information~~

al
The present invention relates to an assembling device for assembling and disassembling a fuel injector, ^{for example} ~~in particular~~ a high-pressure direct injector, into and from a mounting hole in a cylinder head of an internal combustion engine. Fuel is injected directly into the combustion chamber of the internal combustion engine through this high-pressure direct injector.

al
a2
a3
a4
a5
a6
a7
a8
a9
a10
a11
a12
a13
a14
a15
a16
a17
a18
a19
a20
a21
a22
a23
a24
a25
a26
a27
a28
a29
a30
a31
a32
a33
a34
a35
a36
a37
a38
a39
a40
a41
a42
a43
a44
a45
a46
a47
a48
a49
a50
a51
a52
a53
a54
a55
a56
a57
a58
a59
a60
a61
a62
a63
a64
a65
a66
a67
a68
a69
a70
a71
a72
a73
a74
a75
a76
a77
a78
a79
a80
a81
a82
a83
a84
a85
a86
a87
a88
a89
a90
a91
a92
a93
a94
a95
a96
a97
a98
a99
a100
a101
a102
a103
a104
a105
a106
a107
a108
a109
a110
a111
a112
a113
a114
a115
a116
a117
a118
a119
a120
a121
a122
a123
a124
a125
a126
a127
a128
a129
a130
a131
a132
a133
a134
a135
a136
a137
a138
a139
a140
a141
a142
a143
a144
a145
a146
a147
a148
a149
a150
a151
a152
a153
a154
a155
a156
a157
a158
a159
a160
a161
a162
a163
a164
a165
a166
a167
a168
a169
a170
a171
a172
a173
a174
a175
a176
a177
a178
a179
a180
a181
a182
a183
a184
a185
a186
a187
a188
a189
a190
a191
a192
a193
a194
a195
a196
a197
a198
a199
a200
a201
a202
a203
a204
a205
a206
a207
a208
a209
a210
a211
a212
a213
a214
a215
a216
a217
a218
a219
a220
a221
a222
a223
a224
a225
a226
a227
a228
a229
a230
a231
a232
a233
a234
a235
a236
a237
a238
a239
a240
a241
a242
a243
a244
a245
a246
a247
a248
a249
a250
a251
a252
a253
a254
a255
a256
a257
a258
a259
a260
a261
a262
a263
a264
a265
a266
a267
a268
a269
a270
a271
a272
a273
a274
a275
a276
a277
a278
a279
a280
a281
a282
a283
a284
a285
a286
a287
a288
a289
a290
a291
a292
a293
a294
a295
a296
a297
a298
a299
a300
a301
a302
a303
a304
a305
a306
a307
a308
a309
a310
a311
a312
a313
a314
a315
a316
a317
a318
a319
a320
a321
a322
a323
a324
a325
a326
a327
a328
a329
a330
a331
a332
a333
a334
a335
a336
a337
a338
a339
a340
a341
a342
a343
a344
a345
a346
a347
a348
a349
a350
a351
a352
a353
a354
a355
a356
a357
a358
a359
a360
a361
a362
a363
a364
a365
a366
a367
a368
a369
a370
a371
a372
a373
a374
a375
a376
a377
a378
a379
a380
a381
a382
a383
a384
a385
a386
a387
a388
a389
a390
a391
a392
a393
a394
a395
a396
a397
a398
a399
a400
a401
a402
a403
a404
a405
a406
a407
a408
a409
a410
a411
a412
a413
a414
a415
a416
a417
a418
a419
a420
a421
a422
a423
a424
a425
a426
a427
a428
a429
a430
a431
a432
a433
a434
a435
a436
a437
a438
a439
a440
a441
a442
a443
a444
a445
a446
a447
a448
a449
a450
a451
a452
a453
a454
a455
a456
a457
a458
a459
a460
a461
a462
a463
a464
a465
a466
a467
a468
a469
a470
a471
a472
a473
a474
a475
a476
a477
a478
a479
a480
a481
a482
a483
a484
a485
a486
a487
a488
a489
a490
a491
a492
a493
a494
a495
a496
a497
a498
a499
a500
a501
a502
a503
a504
a505
a506
a507
a508
a509
a510
a511
a512
a513
a514
a515
a516
a517
a518
a519
a520
a521
a522
a523
a524
a525
a526
a527
a528
a529
a530
a531
a532
a533
a534
a535
a536
a537
a538
a539
a540
a541
a542
a543
a544
a545
a546
a547
a548
a549
a550
a551
a552
a553
a554
a555
a556
a557
a558
a559
a560
a561
a562
a563
a564
a565
a566
a567
a568
a569
a570
a571
a572
a573
a574
a575
a576
a577
a578
a579
a580
a581
a582
a583
a584
a585
a586
a587
a588
a589
a590
a591
a592
a593
a594
a595
a596
a597
a598
a599
a600
a601
a602
a603
a604
a605
a606
a607
a608
a609
a610
a611
a612
a613
a614
a615
a616
a617
a618
a619
a620
a621
a622
a623
a624
a625
a626
a627
a628
a629
a630
a631
a632
a633
a634
a635
a636
a637
a638
a639
a640
a641
a642
a643
a644
a645
a646
a647
a648
a649
a650
a651
a652
a653
a654
a655
a656
a657
a658
a659
a660
a661
a662
a663
a664
a665
a666
a667
a668
a669
a670
a671
a672
a673
a674
a675
a676
a677
a678
a679
a680
a681
a682
a683
a684
a685
a686
a687
a688
a689
a690
a691
a692
a693
a694
a695
a696
a697
a698
a699
a700
a701
a702
a703
a704
a705
a706
a707
a708
a709
a710
a711
a712
a713
a714
a715
a716
a717
a718
a719
a720
a721
a722
a723
a724
a725
a726
a727
a728
a729
a730
a731
a732
a733
a734
a735
a736
a737
a738
a739
a740
a741
a742
a743
a744
a745
a746
a747
a748
a749
a750
a751
a752
a753
a754
a755
a756
a757
a758
a759
a760
a761
a762
a763
a764
a765
a766
a767
a768
a769
a770
a771
a772
a773
a774
a775
a776
a777
a778
a779
a780
a781
a782
a783
a784
a785
a786
a787
a788
a789
a790
a791
a792
a793
a794
a795
a796
a797
a798
a799
a800
a801
a802
a803
a804
a805
a806
a807
a808
a809
a810
a811
a812
a813
a814
a815
a816
a817
a818
a819
a820
a821
a822
a823
a824
a825
a826
a827
a828
a829
a830
a831
a832
a833
a834
a835
a836
a837
a838
a839
a840
a841
a842
a843
a844
a845
a846
a847
a848
a849
a850
a851
a852
a853
a854
a855
a856
a857
a858
a859
a860
a861
a862
a863
a864
a865
a866
a867
a868
a869
a870
a871
a872
a873
a874
a875
a876
a877
a878
a879
a880
a881
a882
a883
a884
a885
a886
a887
a888
a889
a890
a891
a892
a893
a894
a895
a896
a897
a898
a899
a900
a901
a902
a903
a904
a905
a906
a907
a908
a909
a910
a911
a912
a913
a914
a915
a916
a917
a918
a919
a920
a921
a922
a923
a924
a925
a926
a927
a928
a929
a930
a931
a932
a933
a934
a935
a936
a937
a938
a939
a940
a941
a942
a943
a944
a945
a946
a947
a948
a949
a950
a951
a952
a953
a954
a955
a956
a957
a958
a959
a960
a961
a962
a963
a964
a965
a966
a967
a968
a969
a970
a971
a972
a973
a974
a975
a976
a977
a978
a979
a980
a981
a982
a983
a984
a985
a986
a987
a988
a989
a990
a991
a992
a993
a994
a995
a996
a997
a998
a999
a1000
a1001
a1002
a1003
a1004
a1005
a1006
a1007
a1008
a1009
a1010
a1011
a1012
a1013
a1014
a1015
a1016
a1017
a1018
a1019
a1020
a1021
a1022
a1023
a1024
a1025
a1026
a1027
a1028
a1029
a1030
a1031
a1032
a1033
a1034
a1035
a1036
a1037
a1038
a1039
a1040
a1041
a1042
a1043
a1044
a1045
a1046
a1047
a1048
a1049
a1050
a1051
a1052
a1053
a1054
a1055
a1056
a1057
a1058
a1059
a1060
a1061
a1062
a1063
a1064
a1065
a1066
a1067
a1068
a1069
a1070
a1071
a1072
a1073
a1074
a1075
a1076
a1077
a1078
a1079
a1080
a1081
a1082
a1083
a1084
a1085
a1086
a1087
a1088
a1089
a1090
a1091
a1092
a1093
a1094
a1095
a1096
a1097
a1098
a1099
a1100
a1101
a1102
a1103
a1104
a1105
a1106
a1107
a1108
a1109
a1110
a1111
a1112
a1113
a1114
a1115
a1116
a1117
a1118
a1119
a1120
a1121
a1122
a1123
a1124
a1125
a1126
a1127
a1128
a1129
a1130
a1131
a1132
a1133
a1134
a1135
a1136
a1137
a1138
a1139
a1140
a1141
a1142
a1143
a1144
a1145
a1146
a1147
a1148
a1149
a1150
a1151
a1152
a1153
a1154
a1155
a1156
a1157
a1158
a1159
a1160
a1161
a1162
a1163
a1164
a1165
a1166
a1167
a1168
a1169
a1170
a1171
a1172
a1173
a1174
a1175
a1176
a1177
a1178
a1179
a1180
a1181
a1182
a1183
a1184
a1185
a1186
a1187
a1188
a1189
a1190
a1191
a1192
a1193
a1194
a1195
a1196
a1197
a1198
a1199
a1200
a1201
a1202
a1203
a1204
a1205
a1206
a1207
a1208
a1209
a1210
a1211
a1212
a1213
a1214
a1215
a1216
a1217
a1218
a1219
a1220
a1221
a1222
a1223
a1224
a1225
a1226
a1227
a1228
a1229
a1230
a1231
a1232
a1233
a1234
a1235
a1236
a1237
a1238
a1239
a1240
a1241
a1242
a1243
a1244
a1245
a1246
a1247
a1248
a1249
a1250
a1251
a1252
a1253
a1254
a1255
a1256
a1257
a1258
a1259
a1260
a1261
a1262
a1263
a1264
a1265
a1266
a1267
a1268
a1269
a1270
a1271
a1272
a1273
a1274
a1275
a1276
a1277
a1278
a1279
a1280
a1281
a1282
a1283
a1284
a1285
a1286
a1287
a1288
a1289
a1290
a1291
a1292
a1293
a1294
a1295
a1296
a1297
a1298
a1299
a1300
a1301
a1302
a1303
a1304
a1305
a1306
a1307
a1308
a1309
a1310
a1311
a1312
a1313
a1314
a1315
a1316
a1317
a1318
a1319
a1320
a1321
a1322
a1323
a1324
a1325
a1326
a1327
a1328
a1329
a1330
a1331
a1332
a1333
a1334
a1335
a1336
a1337
a1338
a1339
a1340
a1341
a1342
a1343
a1344
a1345
a1346
a1347
a1348
a1349
a1350
a1351
a1352
a1353
a1354
a1355
a1356
a1357
a1358
a1359
a1360
a1361
a1362
a1363
a1364
a1365
a1366
a1367
a1368
a1369
a1370
a1371
a1372
a1373
a1374
a1375
a1376
a1377
a1378
a1379
a1380
a1381
a1382
a1383
a1384
a1385
a1386
a1387
a1388
a1389
a1390
a1391
a1392
a1393
a1394
a1395
a1396
a1397
a1398
a1399
a1400
a1401
a1402
a1403
a1404
a1405
a1406
a1407
a1408
a1409
a1410
a1411
a1412
a1413
a1414
a1415
a1416
a1417
a1418
a1419
a1420
a1421
a1422
a1423
a1424
a1425
a1426
a1427
a1428
a1429
a1430
a1431
a1432
a1433
a1434
a1435
a1436
a1437
a1438
a1439
a1440
a1441
a1442
a1443
a1444
a1445
a1446
a1447
a1448
a1449
a1450
a1451
a1452
a1453
a1454
a1455
a1456
a1457
a1458
a1459
a1460
a1461
a1462
a1463
a1464
a1465
a1466
a1467
a1468
a1469
a1470
a1471
a1472
a1473
a1474
a1475
a1476
a1477
a1478
a1479
a1480
a1481
a1482
a1483
a1484
a1485
a1486
a1487
a1488
a1489
a1490
a1491
a1492
a1493
a1494
a1495
a1496
a1497
a1498
a1499
a1500
a1501
a1502
a1503
a1504
a1505
a1506
a1507
a1508
a1509
a1510
a1511
a1512
a1513
a1514
a1515
a1516
a1517
a1518
a1519
a1520
a1521
a1522
a1523
a1524
a1525
a1526
a1527
a1528
a1529
a1530
a1531
a1532
a1533
a1534
a1535
a1536
a1537
a1538
a1539
a1540
a1541
a1542
a1543
a1544
a1545
a1546
a1547
a1548
a1549
a1550
a1551
a1552
a1553
a1554
a1555
a1556
a1557
a1558
a1559
a1560
a1561
a1562
a1563
a1564
a1565
a1566
a1567
a1568
a1569
a1570
a1571
a1572
a1573
a1574
a1575
a1576
a1577
a1578
a1579
a1580
a1581
a1582
a1583
a1584
a1585
a1586
a1587
a1588
a1589
a1590
a1591
a1592
a1593
a1594
a1595
a1596
a1597
a1598
a1599
a1600
a1601
a1602
a1603
a1604
a1605
a1606
a1607
a1608
a1609
a1610
a1611
a1612
a1613
a1614
a1615
a1616
a1617
a1618
a1619
a1620
a1621
a1622
a1623
a1624
a1625
a1626
a1627
a1628
a1629
a1630
a1631
a1632
a1633
a1634
a1635
a1636
a1637
a1638
a1639
a1640
a1641
a1642
a1643
a1644
a1645
a1646
a1647
a1648
a1649
a1650
a1651
a1652
a1653
a1654
a1655
a1656
a1657
a1658
a1659
a1660
a1661
a1662
a1663
a1664
a1665
a1666
a1667
a1668
a1669
a1670
a1671
a1672
a1673
a1674
a1675
a1676
a1677
a1678
a1679
a1680
a1681
a1682
a1683
a1684
a1685
a1686
a1687
a1688
a1689
a1690
a1691
a1692
a1693
a1694
a1695
a1696
a1697
a1698
a1699
a1700
a1701
a1702
a1703
a1704
a1705
a1706
a1707
a1708
a1709
a1710
a1711
a1712
a1713
a1714
a1715
a1716
a1717
a1718
a1719
a1720
a1721
a1722
a1723
a1724
a1725
a1726
a1727
a1728
a1729
a1730
a1731
a1732
a1733
a1734
a1735
a1736
a1737
a1738
a1739
a1740
a1741
a1742
a1743
a1744
a1745
a1746
a1747
a1748
a1749
a1750
a1751
a1752
a1753
a1754
a1755
a1756
a1757
a1758
a1759
a1760
a1761
a1762
a1763
a1764
a1765
a1766
a1767
a1768
a1769
a1770
a1771
a1772
a1773
a1774
a1775
a1776
a1777
a1778
a1779
a1780
a1781
a1782
a1783
a1784
a1785
a1786
a1787
a1788
a1789
a1790
a1791
a1792
a1793
a1794
a1795
a1796
a1797
a1798
a1799
a1800
a1801
a1802
a1803
a1804
a1805
a1806
a1807
a1808
a1809
a1810
a1811
a1812
a1813
a1814
a1815
a1816
a1817
a1818
a1819
a1820
a1821
a1822
a1823
a1824
a1825
a1826
a1827
a1828
a1829
a1830
a1831
a1832
a1833
a1834
a1835
a1836
a1837
a1838
a1839
a1840
a1841
a1842
a1843
a1844
a1845
a1846
a1847
a1848
a1849
a1850
a1851
a1852
a1853
a1854
a1855
a1856
a1857
a1858
a1859
a1860
a1861
a1862
a1863
a1864
a1865
a1866
a1867
a1868
a1869
a1870
a1871
a1872
a1873
a1874
a1875
a1876
a1877
a1878
a1879
a1880

a
a
fuel injector during the operation of the internal combustion engine, but the fuel injector and the assembling device are held in the mounting hole by friction forces ~~alone, which is disadvantageous.~~ ^{disadvantageous}

5
a
U.S. Patent ^{NO.} 4,561,159 describes a disassembling device for a diesel injector. An end area of the fuel injector opposite the spray orifice can be inserted at the side into a slit in the disassembling device. The disassembling device is not inserted into the mounting bore of the cylinder head and it does not remain in the mounting bore when assembled. The disassembling device ^{described in} ~~known from~~ U.S. Patent ^{NO.} 4,561,159 is instead a tool extension which is attached to the fuel injector before disassembling the fuel injector. No hold-down force is transmitted to the fuel injector. Connecting the disassembling device to the fuel injector ~~here~~ is a relatively complicated process.

a
20
a
The assembling device according to the present invention ^{as} ~~has the~~ ^{has the} ~~having the characterizing features of Claim 1 has the~~ advantage over the ~~related art~~ ^{that} that the at least one disassembling screw ^{is} engaging in a thread of the collar section allows simple and damage-free disassembling of the fuel injector inserted into the assembling device. Disassembling takes place so that the assembling device with the fuel injector is continuously extracted from the mounting hole by tightening the at least one disassembling screw or ^{advantageously} ~~preferably~~ the plurality of disassembling screws.

30
Advantageous refinements of and improvements on the assembling device ~~characterized~~ in the main claim are possible through the measures ~~characterized~~ in the subordinate claims.

a
35
The threads, each assigned to a disassembling screw peripherally distributed on the collar section, ^{for example} ~~in particular~~ two threads for two disassembling screws, can ensure that the disassembling force resulting from the tightening of the

plurality of disassembling screws is directed axially, so that increased friction lock due to a radial force component is avoided. A symmetric, continuous pulling force is achieved through the simultaneous tightening of the disassembling screws. As an alternative, disassembling can also be performed by tightening the plurality of disassembling screws alternately.

a
It is particularly advantageous that openings, *for example* preferably in the form of bore holes, are provided on the collar section, through which assembling screws engage a thread of the cylinder head. By tightening these assembling screws, sufficient hold-down force is transmitted to the assembling device and thus to the fuel injector to hold down the fuel ~~injector during the operation of the internal combustion engine against the combustion pressure prevailing in the combustion chamber.~~ The threads and the openings in the collar section are ~~preferably dimensioned~~ *etc* so that the assembling screws can *be used* as disassembling screws at the same time. For this purpose, the threads in the cylinder head and the collar section of the assembling device must have the same diameter and the same taper, and the openings must be dimensioned so that the corresponding screw diameters pass through them. When the fuel injector is disassembled, the mounting screws are loosened first and then the mounting screws used as disassembling screws are introduced in the thread of the collar section and tightened, whereby the assembling device with the fuel injector is extracted of the mounting hole in the cylinder head. No special disassembling screws need to be provided.

a
for example
~~Preferably~~ at least three openings spaced at an angular distance of 90°, are provided for the mounting screws. This ensures that the hold-down force on the assembling device and thus on the fuel injector is applied uniformly over the periphery.

a According to a ~~particularly~~ advantageous embodiment, the contact section of the assembling device engaging the fuel injector has an extension directed radially inward and an axial extension extending axially beyond the radial extension.

5 The axial extension is used for transmitting the hold-down force to the fuel injector, while the radial extension engages a groove of the fuel injector to transmit the disassembling force to the fuel injector. The functions of hold-down and disassembling are separated on the contact section of the
10 assembling device engaging the fuel injector. This has the advantage that the area of the disassembling groove of the fuel injector can be implemented by ^{an} ~~a~~ injected plastic piece, and the area of the fuel injector engaged by the axial extension must be made of metal. This results in simple and cost-effective manufacturing of the fuel injector housing.

The assembling device can be economically manufactured by deep drawing from sheet metal.

Sub 287
20 Drawing

Embodiments of the present invention are illustrated in a simplified form in the drawing and are explained in greater detail in the following description.

25 Figure 1 shows a section through a cylinder head of an internal combustion engine and an embodiment of the assembling device according to the present invention, as well as a fuel injector inserted into
30 the assembling device;

Figure 2 shows an embodiment slightly modified with respect to that of Figure 1 in top view, and

35 Figure 3 shows a section along line III-III of Figure 2.

Detailed Description of the Embodiments

Figure 1 shows a section through a cylinder head 2 of an internal combustion engine, ~~and through~~ an embodiment of assembling device 1 according to the present invention, ~~as well as~~ ^{and} a fuel injector 3 shown unsectioned, inserted into assembling device 1 according to the present invention.

Fuel injector 3 is used for direct injection of fuel into a combustion chamber 4 of the internal combustion engine. Cylinder head 2 has a mounting hole 5 to accommodate fuel injector 3, which in the embodiment illustrated is divided into a narrow section 6 to accommodate an injection section 7 of fuel injector 3, a widened section 8 to accommodate a disassembling section 9, a fuel feed section 10, and a housing body 27, ~~as well as~~ ^{leading} into a conical section 11 connecting widened section 8 to narrow section 6.

Assembling device 1 according to the present invention has a jacket body 12, which at least partially surrounds fuel injector 3; a collar section 13 directed outward from mounting hole 5 and extending radially outward from jacket body 12, is formed on jacket body 12. A contact section 14 is formed at the end opposite collar section 13 of jacket body 12, through which assembling device 1 engages with fuel injector 3.

Contact section 14 has an extension 15 directed radially inward and an axial extension 16 extending axially beyond radial extension 15. Radial extension 15 engages in a disassembling groove 17 of fuel injector 3, in order to transmit a disassembling force to fuel injector 3. Axial extension 16 engages in a hold-down surface 18 of fuel injector 3 in order to transmit a hold-down force to fuel injector 3.

At least one, however, ^{advantageously} preferably a plurality of unthreaded openings 19 and at least one, however, ^{advantageously} preferably a plurality of threaded opening 20 are provided with threads 20 on collar section 13 of assembling device 1. Openings 19 are designed in

this embodiment as unthreaded boreholes, traversed by assembling screws 21, which can be screwed into threaded boreholes 22 of cylinder head 2. Openings 19 may be also designed as elongated holes, slots, recesses opening outward, or the like, for example.

Threads 20 are ~~preferably~~ ^{for example} formed in threaded holes, with thread 20 being cut directly into collar section 13. It is, however, also ~~conceivable~~ ^{possible} to attach threaded bushings or nuts to collar section 13 of assembling device 1.

When fuel injector 3 is assembled, fuel injector 3 is initially inserted into assembling device 1 so that radial extension 15 engages in disassembling groove 17 of fuel injector 3. Then assembling device 1, together with fuel injector 3, is inserted into mounting hole 5 of cylinder head 2. Finally, assembling screws 21 are inserted through openings 19 in collar section 13 and screwed into threads 22 of cylinder head 2. Screw heads 23 of assembling screws 21 contact collar section 13 when assembling screws 21 are tightened and exert a hold-down force F_N indicated by arrow 24 on assembling device 1, which is transmitted via axial extension 16 to hold-down surface 18 of fuel injector 3. Thus, fuel injector 3 is held down in mounting hole 5 against the combustion pressure in combustion chamber 5 during the operation of the internal combustion engine.

In order to disassemble fuel injector 3 and assembling device 1, assembling screws 21 are initially loosened and removed from thread 22 of cylinder head 2. Then disassembling screws 25 are inserted into thread 22 of collar section 13, abutting on cylinder head 2. A disassembling force F_D , indicated by arrow 26, is then exerted on assembling device 1; this force is transmitted to disassembling groove 17 of fuel injector 3 via radial extension 15. Thus assembling device 1, together with fuel injector 3 is extracted from mounting hole 5 of cylinder head 2 without need for an assembling iron or another

lifting tool. Relatively large disassembling forces F_D can be exerted on assembling device 1 and fuel injector 3 via disassembling screws 25, so that fuel injector 3 can be reliably removed to be serviced or replaced even if fuel injector 3 has become seized in mounting hole 5.

Due to the fact that both a radial extension 15 and an axial extension 16 are formed on contact section 14 of assembling device 1, the hold-down and disassembling functions are separated from one another. While housing body 27 of fuel injector 3 on which hold-down surface 18 is formed is preferably made of metal, in particular of steel, in order to enable it to transmit a high hold-down force to fuel injector 3, disassembling section 9 of fuel injector, on which disassembling groove 17 is formed, can be manufactured as an injected plastic piece, since disassembling force F_D is considerably less than hold-down force F_N . This allows fuel injector 3 to be manufactured inexpensively.

Figure 2 shows the top view of an embodiment slightly modified in comparison compared to that shown in Figure 1 of an assembling device 1 according to the present invention. Radial extension 15, collar section 13, thread 20 formed on collar section 13, and openings 19 designed as unthreaded bore holes on collar section 13 can be seen. The modification with respect to the embodiment illustrated in Figure 1 is that two threads formed in the threaded bore holes on collar section 13 are diametrically opposite in section plane III-III, while in the embodiment illustrated in Figure 1, one thread 20 and one unthreaded opening 19 are arranged in section plane III-III to better illustrate the present invention.

While both threads 20 on collar section 13 are arranged diametrically opposite one another, three unthreaded openings 19 on collar section 13 are peripherally distributed almost uniformly so that the angular spacing between the individual openings is at least 90° , for example, ideally 120° . Thus a peripherally

uniform hold-down force can be transmitted to fuel injector 3 via assembling device 1 according to the present invention.

As can also be seen from Figure 2, in the embodiment illustrated in Figure 2, radial extension 15 surrounds fuel injector 3 not illustrated in Figure 2 in a smaller angular area than jacket body 12 and/or collar section 13 formed on jacket body 12. This facilitates insertion of fuel injector 3 into assembling device 1.

Figure 3 shows a section along line III-III in Figure 2. The illustration largely corresponds to the illustration of assembling device 1 of Figure 1 with the difference that, as explained previously, two threads 20 are arranged instead of one thread 20 and one unthreaded opening 19.

Assembling device 1 according to the present invention can be manufactured economically as a deep-drawn sheet metal part. Threads 22 on cylinder head 2 and threads 20 on collar 13 of assembling device 1 have the same diameter and the same taper, so that assembling screws 21 can be used as disassembling screws 25 at the same time. Therefore, in order to disassemble assembling device 1 and fuel injector 3, assembling screws 21 are first loosened and removed and then inserted into threads 20 and tightened.

Using assembling device 1 according to the present invention, high symmetric disassembling forces directed axially can be transmitted to fuel injector 3, preventing damage to cylinder head 2 made of light metal, for example.

The present invention is not restricted to the embodiments presented. For example, radial extension 15 may also be implemented via notches on jacket body 12 that are bent so that they protrude radially inward.